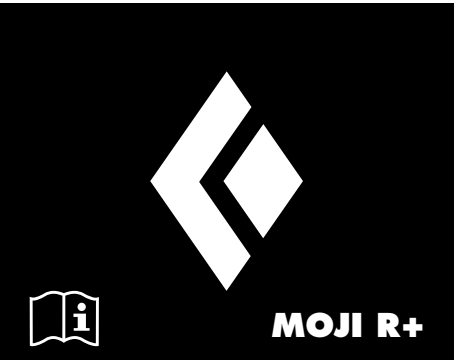




North America: Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

Europe: Black Diamond Europe
Hans-Maier-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria

www.BlackDiamondEquipment.com

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2021

RECHARGE LI-ION	LUMENS PUISSANCE	RADIUS RAYON	BURNTIME* TEMPS
LOW <i>Bas</i>	10 lm	2 m	100 h
MED <i>Moyen</i>	100 lm	10 m	8 h
MAX <i>Maxi</i>	200 lm	15 m	5 h

78 g

This product is protected by one or more of the following patents. Other patents pending.
US6249089B1, US6621225B2, US6650066B2, EP1120018B1, EP1206168B1.

[EN]

INSTRUCTIONS FOR USE MOJI R+ LED LANTERN

IMPORTANT: Follow all instructions carefully and keep for future reference.

BATTERY – RECHARGEABLE LITHIUM-ION Charging:

- Charge the battery completely before initial use.
- Battery does not need to be fully discharged prior to being recharged.
- Battery will automatically stop charging when fully charged.

Battery Life: Your battery life will vary depending on:

- “Recovery time” or time when lamp has not been on.
- Temperature.
- Settings used.
- A full charge is needed to achieve maximum burn time!
- Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations.

***Burntime:** Duration the lantern will run until it reaches .25 Lux @ 2 meters (usable light for area lighting needs.)

USE / MODES
(see accompanying illustrations)

STORAGE AND TRANSPORTATION
(see accompanying illustrations)

CARE AND MAINTENANCE
(see accompanying illustrations)

TROUBLESHOOTING
If the product does not work:

- Charge the batteries completely.
- Check that the USB cord is properly inserted.
- No luck? Contact your Black Diamond Dealer or BlackDiamondEquipment.com.

WARNINGS

- A responsible adult must supervise use by children under the age of 12
- Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eye.
- Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products.

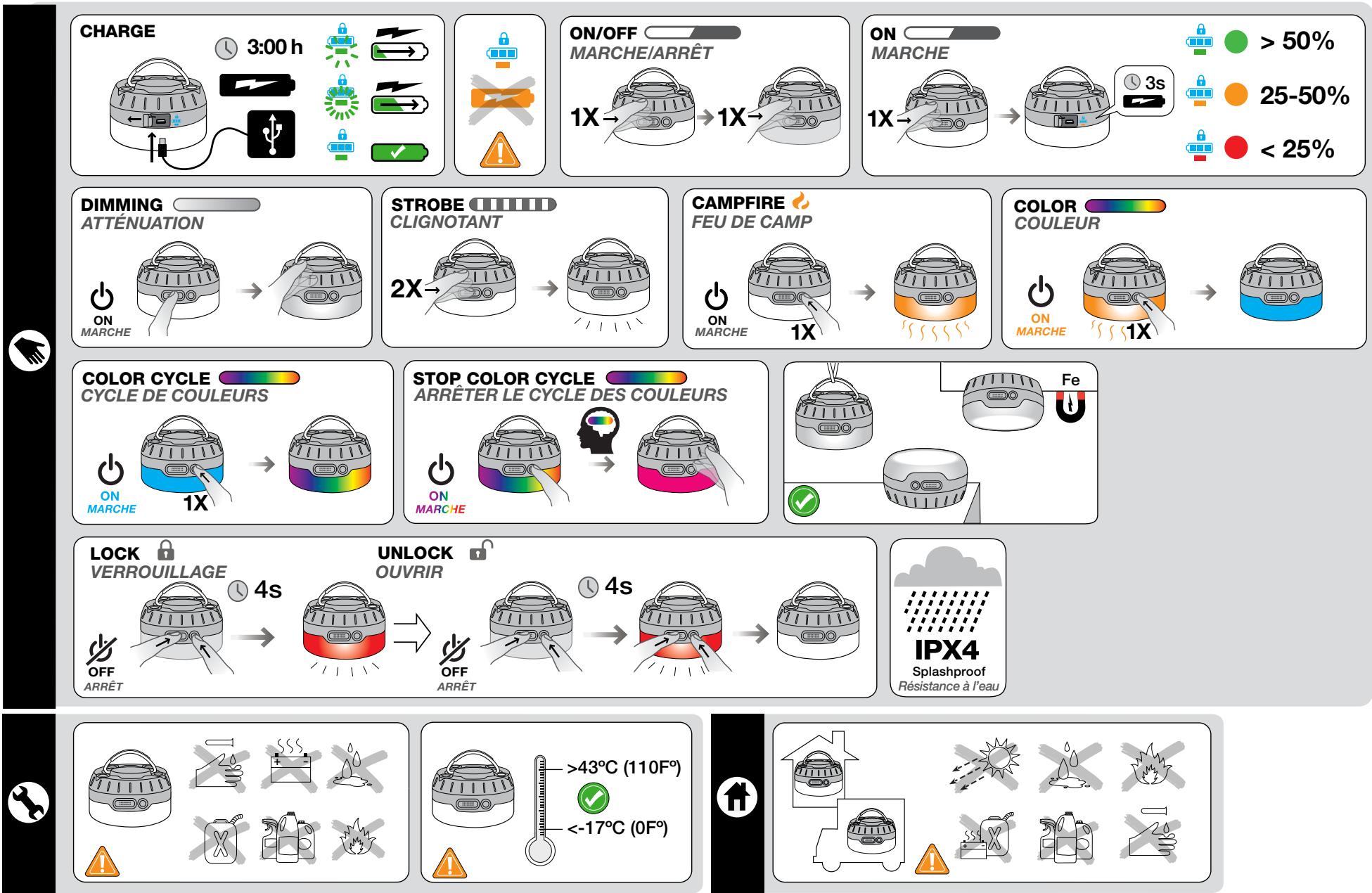
LIMITED WARRANTY

We warrant for three years from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our lighting products (Products) are free from defects in material and workmanship. We do not warrant Products against normal wear and tear, improper use, or improper maintenance. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible, return the Product to us at the address provided. The Product will be repaired or replaced at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims. This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except for expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

This Black Diamond product meets the requirements of the EMC (electromagnetic compatibility) Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. It also meets the requirements for Electromagnetic Compatibility Regulations 2014/30/EU and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 as brought into UK law.

The Declarations of Conformity for this product may be viewed at www.blackdiamondequipment.com/DOC

NOTE: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio, television, cell phone or avalanche beacon reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:



- Increase the separation between the product and receiver.
- Turn the product off or to a different setting.
- Industry Canada ICES-005 Compliance Label: CAN ICES-005 (B)/NMB-005(B)

[FR]

NOTICE D'UTILISATION LANTERNE MOJI R+

IMPORTANT : Suivez attentivement l'ensemble des instructions et conservez la notice pour toute référence ultérieure.

BATTERY – RECHARGEABLE LITHIUM-ION

Pour charger la batterie :

- Chargez entièrement la batterie avant la première utilisation.
- Il n'est pas nécessaire que la batterie soit complètement déchargée pour pouvoir la recharger.
- La charge s'arrête automatiquement une fois la batterie complètement chargée.

Autonomie des piles : La durée de vie des piles dépend des facteurs suivants :

- Temps de récupération » ou temps durant lequel la lampe est restée éteinte.
- Température.
- Régimes utilisés.
- Une charge complète est nécessaire pour obtenir une autonomie d'éclairage maximale !
- Mettre le dispositif/les piles au rebut conformément à la législation locale en vigueur.

***Autonomie :** Durée d'utilisation de la lanterne jusqu'à .25 Lux à 2 mètres (lumière exploitable selon les besoins d'éclairage de proximité)

UTILISATION / MODES
(Voir les illustrations jointes)

STOCKAGE ET TRANSPORT
(Voir les illustrations jointes)

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN
(Voir les illustrations jointes)

EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT

Si la lanterne ne fonctionne pas :

- Chargez les batteries complètement.
- Vérifiez que le câble USB est correctement inséré.

Rien n'y fait ? Contactez votre revendeur Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.

AVERTISSEMENTS

- Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte responsable.
- Le produit émet un rayonnement optique potentiellement dangereux. Ne pas fixer la lampe allumée. Peut causer des lésions oculaires.
- Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits.

Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits.

Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits.

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de trois ans à partir de la date d'achat et seulement à l'acheteur d'origine (Acheteur) que nos produits d'éclairage (Produits) sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Nous ne garantissons pas les produits contre l'usure normale, l'utilisation incorrecte ou l'entretien inapproprié. Dans le cas où l'Acheteur découvrirait un défaut couvert par la garantie, l'Acheteur devra renvoyer le Produit à l'adresse d'achat. Si cela n'est pas possible, renvoyez-nous le Produit à l'adresse indiquée. Le Produit sera réparé ou remplacé à notre discrétion. L'étendue de notre responsabilité se limite à la présente Garantie et prend fin au terme de la période de garantie applicable. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

Cette produit Black Diamond répond aux exigences de la Directive EMC (compatibilité électromagnétique) 2014/30/EU et le Directive RoHS 2011/65/EU. Industrie Canada ICES-005 Étiquette de Conformité: CAN ICES-005 (B)/NMB-005(B) Déclaration De Conformité : La Déclaration de Conformité concernant le présent produit est consultable sur www.black-diamondequipment.com/DOC

[DE]

GEBRAUCHSANLEITUNG MOJI R+–LATERNE

WICHTIG: Halten Sie sich genau an die Anweisungen und bewahren Sie diese zu Referenzzwecken auf.

WIEDERAUFLADBARER LITHIUM-IONEN-AKKU

Aufladen:

- Laden Sie die Batterie vor der ersten Verwendung vollständig auf.
- Es ist nicht erforderlich, die Batterie vor dem erneuten Aufladen vollständig zu entladen.
- Der Ladevorgang wird automatisch beendet, sobald die Batterie vollständig aufgeladen ist.

Batterielebensdauer: Die Batterielebensdauer hängt von den folgenden Faktoren ab:

- „Erholungszeit“ bzw. die Zeit, während der die Lampe nicht in Betrieb war.
- Temperatur.
- Verwendete Einstellungen.
- Für die maximale Brenndauer muss die Batterie vollständig aufgeladen sein.

Entsorgen Sie das Gerät/die Batterien in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

***Leuchtdauer:** Dauer, während der die Laterne betrieben werden kann, bis sie 0,25 Lux @ 2 Meter erreicht (nutzbare Licht für den Beleuchtungsbedarf im Nahbereich).

***Autonomie :** Durée d'utilisation de la lanterne jusqu'à .25 Lux à 2 mètres (lumière exploitable selon les besoins d'éclairage de proximité)

MODI
(Siehe Abbildungen)

LAGERUNG UND TRANSPORT
(Siehe Abbildungen)

PFLEGE UND WARTUNG
(Siehe Abbildungen)

FEHLERBEHEBUNG

Wenn das Produkt nicht funktioniert:

- Laden Sie die Batterien vollständig auf.
- Überprüfen Sie die USB-Verbindung.

Kein Erfolg? Wenden Sie sich an Ihren Black Diamond-Händler oder an www.blackdiamondequipment.com.

WARNHINWEISE

- Eine berechnete volljährige Person muss die Verwendung des Produkts durch Kinder unter 12 Jahren beaufsichtigen.
- Dieses Produkt erzeugt eine möglicherweise schädliche optische Strahlung. Blicken Sie nicht direkt in den Lichtstrahl der Lampe. Dies kann schädlich für das Auge sein.
- Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werden können.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir garantieren für drei Jahre ab Kaufdatum und nur dem Erstkäufer (Käufer) gegenüber, dass unsere Beleuchtungsprodukte (Produkte) frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Wir übernehmen keine Garantie gegen normale Abnutzung, unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Wartung. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an das Geschäft, in dem es erworben wurde, zurückgeben und keinesfalls weiterverwenden. Sollte dies nicht möglich sein, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an unsere Retourenabteilung schicken. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Dies ist der gemäß dieser Garantie gültige Haftungsumfang. Nach Ablauf der gültigen Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kaufnachweis anzufordern.

Diese Black Diamond-Produkt erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 2014/30/EU-Richtlinie und der RoHS Direktive 2011/65/EU.

Konformitätserklärung: Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter dem folgenden Link angesehen werden: www.blackdiamondequipment.com/DOC

[IT]

ISTRUZIONI PER L'USO LANTERNE MOJI R+

IMPORTANTE: Seguire accuratamente tutte le istruzioni e

conservarle per consultazioni future.

BATTERIA RICARICABILE AGLI IONI DI LITIO

In carica:

- Caricare completamente la batteria prima dell'uso iniziale.
- Non è necessario che la batteria sia completamente scarica prima di essere ricaricata.
- La batteria interrompe automaticamente la ricarica quando è completamente carica.

Durata della batteria: La durata della batteria varia a seconda:

- del “Tempo di recupero” o tempo nel quale la lampada non è stata accesa.
- Temperatura.
- Impostazioni utilizzate.
- Per ottenere la massima autonomia è necessaria una carica completa

***Autonomia:** La lanterna durerà fino a raggiungere .25 Lux @ 2 metri (luce utilizzabile per le esigenze di illuminazione dell'area.)

MODALITÀ
(vedere le illustrazioni allegate)

CONSERVAZIONE E TRASPORTO
(Vedere le illustrazioni allegate)

CURA E MANUTENZIONE
(Vedere le illustrazioni allegate)

RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO

Se il prodotto non funziona:

- Caricare completamente le batterie.
- Controllare che il cavo USB sia inserito correttamente.

Non hai risolto nulla? Contatta il tuo rivenditore Black Diamond di fiducia o collegati al sito www.blackdiamondequipment.com per maggiori informazioni.

AVVERTENZE

- Un adulto responsabile deve supervisionare l'utilizzo della frontale da parte di bambini al di sotto dei 12 anni.
- Da questo prodotto possono essere emesse radiazioni ottiche pericolose. Non guardare fisso la lampada di funzionamento. Può risultare dannoso per gli occhi.
- Black Diamond Equipment non è responsabile per le conseguenze, dirette, indirette o accidentali, o per qualsiasi altro tipo di danno derivante o risultante dall'uso dei suoi prodotti.

GARANZIA LIMITATA

Garantiamo per un anno dalla data di acquisto e solo all'acquirente originale (Acquirente) che i nostri prodotti (Prodotti) sono privi di difetti di materiale e di lavorazione. Non garantiamo i prodotti da normale usura, uso improprio o manutenzione impropria. Se l'Acquirente scopre un difetto nascosto, deve restituire il Prodotto al luogo di acquisto. Nel caso in cui ciò non sia possibile, restituire il Prodotto direttamente a noi utilizzando l'indirizzo fornito. Il Prodotto sarà riparato o sostituito a nostra discrezione. Quanto descritto è quanto comprende la nostra responsabilità ai sensi della presente Garanzia. Allo scadere del periodo di garanzia applicabile, tutte le suddette responsabilità cesseranno. Ci riserviamo il diritto di richiedere la prova d'acquisto per tutte le richieste di garanzia.

Questa prodotto Black Diamond soddisfa i requisiti della Direttiva EMC (eletromagnetica compatibilità) 2014/30/EU e la Direttiva RoHS 2011/65/EU.

Dichiarazione di Conformità: La Dichiarazione di Conformità per questo prodotto può essere visionata sul sito www.black-diamondequipment.com/DOC

[ES]

INSTRUCCIONES DE USO LINTERNA MOJI R+

IMPORTANTE: Seguir las instrucciones con atención y guardarlas para consultas posteriores.

BATERÍA DE IONES DE LITIO RECARGABLE

Carga:

- Carga la batería completamente antes del primer uso.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para su recarga.
- La batería dejará de cargarse automáticamente cuando la carga se haya completado.

Vida útil de la batería: la duración de la batería variará en función de:

- El «tiempo de recuperación» o tiempo durante el cual la lámpara no ha estado encendida.
- La temperatura.
- Los ajustes utilizados.
- Se necesita una carga completa para lograr el máximo tiempo de autonomía!
- Desecha las baterías y dispositivos de acuerdo con las leyes y normativas locales aplicables.

***Tiempo de respuesta:** tiempo transcurrido hasta que la linterna alcanza 0,25 lux a 2 metros de distancia (luz útil para las necesidades de iluminación del área).

USO / MODOS
(consulta las ilustraciones de este folleto)

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el producto no funciona:

- Carga las baterías completamente.
- Comprueba que el cable USB esté conectado correctamente. ¿No hubo suerte? Ponte en contacto con tu distribuidor local de Black Diamond o con BlackDiamondEquipment.com.

ADVERTENCIAS

- Un adulto responsable debe supervisar su uso por niños menores de 12 años.
- Este producto puede emitir radiación óptica peligrosa. No mires fijamente a la lámpara cuando esté encendida. Puede ser dañino para el ojo.
- Black Diamond Equipment no se hace responsable de las consecuencias –ya sean directas, indirectas o accidentales– ni de cualquier tipo de daño que surja o resulte del uso de sus productos.

GARANTÍA LIMITADA

Garantizamos durante tres años a partir de la fecha de compra y solo al comprador minorista original (en adelante, el “Comprador”) que nuestros productos de iluminación (en adelante, los “Productos”) no presentan defectos de material ni fabricación. No prestamos garantía para productos que muestren un desgaste normal, un uso inadecuado o un mantenimiento incorrecto. Si el Comprador descubre un defecto cubierto por la garantía, deberá devolver el Producto al lugar de compra. En caso de que esto no sea posible, devuélvenos el Producto a la dirección indicada. El Producto se reparará o reemplazará según consideremos oportuno. Ese es el alcance de nuestra responsabilidad en virtud de la presente garantía; al vencimiento del período de garantía aplicable cesará dicha responsabilidad. No reservamos el derecho a exigir un comprobante de compra para cualquier reclamación de garantía.

Esta producto Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva EMC (compatibilidad electromagnética) 2014/30/EU y las Directiva RoHS 2011/65/EU.

Declaración De Conformidad: La Declaración de Conformidad de este producto puede verse en www.blackdiamondequipment.com/DOC

[PT]

INSTRUÇÕES DE USO LANTERNA MOJI R+

IMPORTANTE: siga atentamente todas as instruções e guarde-as para futura referência.

BATERIA - DE IÃO LÍTIO RECARREGÁVEL

A carregar:

- Carregue totalmente a bateria antes do uso inicial.
- A bateria não precisa de ser totalmente descarregada antes de ser recarregada.
- A bateria para automaticamente de carregar quando fica totalmente carregada.

Vida útil da bateria: A duração da sua bateria irá variar dependendo:

- do “Tempo de recuperação” ou do tempo em que a lâmpada não esteve acesa.
- da temperatura.
- das configurações utilizadas.
- É necessária uma carga completa para atingir o tempo máxi-

mo de funcionamento.

- Elimine o dispositivo/as pilhas conforme os regulamentos e as leis locais aplicáveis.

***Tempo de funcionamento:** a lanterna funcionará até atingir 0,25 lx a 2 metros (luz utilizável para as necessidades de iluminação da área)

FUNÇÕES
(Veja as ilustrações)

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE
(Veja as ilustrações)

CUIDADOS E MANUTENÇÃO
(Veja as ilustrações)

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o produto não funcionar:

- Carregue totalmente as baterias.
- Verifique se o cabo USB está devidamente inserido.

Sem sorte? Contacte o seu revendedor Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.

AVISOS

- Um adulto responsável deve supervisionar o uso por crianças com idade inferior a 12 anos.
- Possível emissão de radiação ótica perigosa a partir deste produto. Não olhe fixamente para a lâmpada em funcionamento. Pode ser prejudicial para os olhos.
- A Black Diamond Equipment não se responsabiliza pelas consequências diretas, indiretas ou acidentais, ou por outro tipo de dano decorrente ou resultante da utilização dos seus produtos.

GARANTIA LIMITADA

Garantimos durante três anos a partir da data da compra e somente ao comprador retalhista original (Comprador) que os nossos produtos de iluminação (Produtos) estão livres de defeitos de material e de mão de obra. Não garantimos os Produtos contra desgaste normal, uso inadequado ou manutenção inadequada. Se o Comprador encontrar um defeito coberto, o Comprador deve devolver o Produto ao local da compra. Caso isso não seja possível, deve devolver o Produto para o endereço fornecido. O Produto será reparado ou substituído ao nosso critério. Esse é o âmbito da nossa responsabilidade sob esta Garantia e, após o vencimento do período de garantia aplicável, toda essa responsabilidade expira. Reservamo-nos o direito de exigir prova de compra para todas as reivindicações de garantia.

Esta lanterna frontal da Black Diamond cumpre os requisitos da Directiva EMC (compatibilidade electromagnética) 2014/30/ EU e a RoHS Directive 2011/65/EU.

Declaração de Conformidade: A Declaração de Conformidade para este produto pode ser consultada em www.blackdiamondequipment.com/DOC

[DA]

BRUGSANVISNING MOJI R+–LYKT

VIGTIGT: Følg alle instruksjoner nøye og ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.

BATTERI – LADBART LITUMIONE BATTERI

Lading:

- Batteriet må lades helt opp før første gangs bruk.
- Batteriet trenger ikke lades helt ut før det lades på nytt.
- Batteriet vil automatisk slutte å lades når det er fulladdat.

Batteriets levetid: Batteriets levetid avhenger av:

- «Rekuperasjonstid» eller hvor lang tid lykten ikke har vært på.
- Temperatur.
- Hvilke innstillinger som brukes.
- Lykten må fullades for å oppnå maksimal brenntid!
- Enheten/batteriene må avhendes i samsvar med gjeldende lokale lover og regler.

***Brenntid:** Hvor lenge lykten kan være på for belysningsstyrken faller til 0,25 lux på 2 meters avstand (anvendelig lys for områdebelysning).

BRUK
(se medfølgende instruksjoner)

LAGRING OG TRANSPORT
(se medfølgende illustrasjoner)

STELL OG VEDLIKEHOLD
(se medfølgende illustrasjoner)

FEILSØKING
Hvis produktet ikke virker:

- Lad batteriene fullstendig.

Kontroller at USB-ledningen er korrekt plugget inn.

Fungerer den fortsatt ikke? Kontakt Din Black Diamond-forhandler eller BlackDiamondEquipment.com.

VEDLIGEHOLD
(Se medfølgende illustrasjoner)

FEJLFINDING

Hvis produktet ikke virker:

- Oplad batterierne helt.
- Kontroller, at USB-ledningen er sat korrekt.

Ingen held? Kontakt Din Black Diamond-forhandler eller BlackDiamondEquipment.com

ADVARSLER

- En ansvarlig voksen må veilede barn under 12 år

Dette produktet kan avgi farlig optisk stråling. Ikke se rett på lyskilden. Dette kan føre til synsskade.

Black Diamond Equipment er ikke ansvarlig for konsekvenser –verken direkte, indirekte eller utilsiktede – eller noen form for skader som oppstår gjennom eller på grunn av bruken av deres produkter.

BEGRENSET GARANTI

Vi garanterer at belysningsproduktene våre er uten feil i utførelse og materiale i tre år fra datoen da produktet ble kjøpt. Garantien er kun gyldig for den opprinnelige kjøperen og kan ikke overføres til andre. Vi garanterer ikke produktene mot normal slitasje, feilaktig bruk eller feilaktig vedlikehold. Hvis kjøperen oppdager en defekt som er dekket av garantien, skal kjøperen levere produktet tilbake på kjøpsstedet. Hvis det ikke lar seg gjøre, kan produktet sendes til adressen som er oppgitt. Produktet vil bli reparert eller byttet etter vårt skjønn. Dette den fulle utstrekningen av vårt ansvar under denne garantien. Ved garantiperiodens utløp opphører all ansvar. Vi forbeholder oss retten til å kreve at det legges frem kjøpsbevis i forbindelse med alle garantikrav.

Black Diamond-hodeklykten oppfyller kravene i EMC-direktiv 2014/30/EU (direktiv for elektromagnetisk kompatibilitet) og RoHS Directive 2011/65/EU.

Samsvarserklæring: Samsvarserklæringen for dette produktet finnes på www.blackdiamondequipment.com/DOC

[NL]

GEBRUIKSAANWIJZING MOJI R+–LANTAARN

BELANGRIJK: Volg de instructies zorgvuldig en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

BATTERIJ – OPLAADBARE LITHIUM-ION

Usozierungsinformationen:

- Ladda batteriet fullt.
- Kontrollera att USB-kabeln är riktigt insatt.

Fungerar den ändå inte? Kontakta din Black Diamond-återförsäljare eller www.blackdiamondequipment.com.

⚠ VARNINGAR

- En ansvarig vuxnen måste övertaka användningen när barn under 12 år använder pannlampan
- Möjligtvis farlig optisk strålning utsänds från denna produkt. Titta inte i en tänd lampas. Kan skada ögonen.

Black Diamond Equipment är inte ansvariga för konsekvenserna, direkt, indirekt eller vid olycksfall, eller någon annan typ av skada som uppommer eller resulterar från användningen av deras produkter.

BEGRÄNSAD GARANTI

Vi garanterar under tre år efter inköpsdagen och endast till den ursprunglige köparen (köparen), att våra belysningsprodukter (produkter) är fria från skador i material och tillverkning. Vi ger ingen garanti för normalt slitage, felaktig användning eller felaktigt underhåll av våra produkter. Om köparen upptäcker en defekt bör de returnera produkten till inköpsplatsen. Om detta inte är möjligt ska produkten returneras till oss på den angivna adressen. Produkten lagas eller ersätts efter vårt gottfinnande. Detta är omfattningen av vårt ansvar enligt denna garanti, och när den tillämpliga garantiperioden löpt ut upphör all sådant ansvar. Vi förbehåller oss rätten att begära inköpsbevis för alla garantianvänden.

Den här Black Diamond-pannlampan uppfyller kraven i EMC-direktivet 2014/30/EU (gällande elektromagnetisk kompati-litet) och den RoHS Directive 2011/65/EU.

Försäkran om Överensstämmelse (DoC): Försäkran om överensstämmelse (DoC) för den här produkten finns på www. blackdiamondequipment.com/DOC

☞ [FI]

KÄYTTÖOHJEET

MOJI R+ -LYHTY

TÄRKEÄÄ: noudata kaikkia ohjeita huolellisesti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

LITTIUMIONIAKKU

Lataaminen:

- Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Akkua ei tarvitse käyttää täysin tyhjäksi ennen seuraavaa latauskertaa.
- Akku opettaa automaattisesti latauksen, kun se on täyteen-ladattu.

Pariston käyttöikä: Pariston käyttöikä riippuu seuraavista asioista:

- ”tepoaika” tai aika, jolloin lamppu ei ole ollut päällä
- lämpötila
- käytetyt asetusket.

• Täyteenlataus on tarpeen mahdollisimman pitkän palamis-aajan saavuttamiseksi!

• Hävitä late/akut paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.

•**Palamisaikea:** Lyhdyn käyttöikäa, kunnes se saavuttaa „25 luksia @ 2 metriä (riittävä teho alueen valaisuun.)

☞ MOODIT

(Katso ohaiset kuvat)

☞ VARASTOINTI JA KULJETUS

(Katso ohaiset kuvat)

☞ ELINKAARI; TARKISTAMINEN JA KÄYTTÖÄ STOPAISTAMINEN

(Katso ohaiset kuvat)

☞ VIANMÄÄRITYS

Jos tuote ei toimi:

- Lataa akut täyteen.
- Tarkista, että USB-johto on liitetty oikein.
- Ei onnistu? Ota yhteyttä paikalliseen Black Diamond -edusta-jaan tai www.blackdiamondequipment.com.

⚠ VAROITUKSET

• Vastuussa olevan vanhemman tulee valvoa otsalampun käyt-töä alle 12-vuotiailla lapsilla.

• Tuotteesta pääsee mahdollisesti vaarallista optista säteilyä. Älä katso pääleilykettynä lampunv. Voi vahingoittaa silmiä.

Black Diamond Equipment ei vastaa suorista, epäsuorista tai vahingossa aiheutuvista seurauksista tai muunlaisista vauriois-ta, jotka johtuvat tai aiheutuvat tuotteiden käytöstä.

RAJOITETTU TAKUU

Takaamme kolmen vuoden ajan ostopäivästä alkaen vain alkuperäiselle ostajalle, että valaistustuotteitamme ei ole mate-riaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei kata tuotteiden normaalia kulumista, virheellistä käyttöä tai huoltoa. Jos ostaja havaitsee takuun kattavan vian, hänen tulee palauttaa tuote myyntipaikkaan. Jos tämä ei ole mahdollista, tuote tulee palauttaa meille alla mainittuun osoitteeseen. Tuote korjataan tai korvataan uudella harkintamme mukaan. Tämä on takuun mukainen vastuumme laajuus, joka takuuaan umpeuduttua päättyy. Pidätämme oikeuden vaatia ostotositteen kaikissa takuu-vaatissa.

Tämä Black Diamond otsalamppu täyttää EMC (sähkömag-neettinen yhteensopivuus) 2014/30/EU -direktiivin mukaiset vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus: Tämän tuotteen vaati-mustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa: www. blackdiamondequipment.com/DOCC

☞ [PL]

INSTRUKCJA OBSŁUGI

LAMPY MOJI R+

WAŻNE: Należy uważnie przestrzegać wszystkich instrukcji i zachować je do późniejszego wglądu.

AKUMULATOR LI-ION

Ladowanie:

- Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować aku-mulator.
- Akumulator można doładowywać.
- Akumulator automatycznie przestanie się ładować po cał-kowitym naładowaniu.

Czas pracy akumulatora: Czas pracy akumulatora zależy od:

- „Czasu przywracania” lub czasu, w którym lampa nie działała,
- Temperatury,
- Zastosowanych ustawień.

• Lampa będzie działać przez domyślny okres wyłącznie po pełnym naładowaniu akumulatora!

• Urządzenie/akumulatory należy zutylizować zgodnie z obow-iązującymi prawem.

•**Czas pracy:** Czas, po którym lampa osiągnie jasność 0,25 lx w promieniu 2 metrów (światło oświetlające obszar)

☞ TRYBY PRACY

(Patrz załączone ilustracje)

☞ PRZECZYSZCZANIE I TRANSPORT

(Patrz załączone ilustracje)

☞ KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

(Patrz załączone ilustracje)

☞ USUWANIE USTEREK

Jeśli produkt nie działa:

- Naladuj akumulator do maksymalnego poziomu.
- Sprawdź, czy kabel USB został podłączony prawidłowo.
- Dalej nie działa? Skontaktuj się z lokalnym sprzedaw-

cą produktów Black Diamond lub wejdź na stronę BlackDiamondEquipment.com.

⚠ OSTRZEŻENIA

• Odpowiedzialna osoba dorosła musi nadzorować stosowanie tego produktu przez dzieci do lat 12.

• Produkt może emitować groźne dła oka promieniowanie. Nie patrz na włączoną lampę. Produkt może być groźny dla oczu.

- Black Diamond Equipment nie ponosi odpowiedzialności za skutki, bezpośrednie, pośrednie lub przypadkowe, ani za jakiegokolwiek inne szkody powstałe lub wynikające z użycia produktów firmy.

OGARANCJONA GWARANCJA

Przez trzy lata od daty zakupu i wyłącznie pierwotnemu nabywcy detalicznemu (Kupującemu) gwarantujemy, że nasze produkty oświetleniowe (Produkty) są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych. Nie udzielamy gwarancji na Produkty w przypadku szkódzeń powstających na skutek nor-malnego zużycia, niewłaściwego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji. Jeżeli Kupujący odkryje wade obiektu gwaranc-ja, powinien zwrócić Produkt do miejsca zakupu. Jeżeli nie jest to możliwe, należy zwrócić Produkt do nas na podany adres. Produkt zostanie naprawiony lub wymieniony według naszego uznania. Taki jest zakres naszej odpowiedzialności z tytułu niniejszej gwarancji. Po upływie odpowiedniego okresu gwarancji wszelka taka odpowiedzialność wygasa. W przypad-ku wszystkich roszczeń gwarancyjnych zastrzegamy sobie prawo do żądania dowodu zakupu.

Ta czółowka firmy Black Diamond spełnia wymagania europejskiej Dyrektywy 2014/30/EU dotyczącej EMC (kompatybilnoś-ci elektromagnetycznej) oraz RoHS Directive 2011/65/EU.

Deklaracja Zgodności: Deklaracja Zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: www.blackdiamondequipment.com/DOC

☞ [CS]

NÁVOD K UŽÍVÁNÍ

SVĚTLKA MOJI R+

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Pečlivě dodržujte všechny pokyny a uchovávejte je pro pozdější nahlédnutí.

BATERIE – LITHIUM-IONTOVÉ AKUMULÁTORY

Nabíjení:

- Před prvním použitím nabijte baterii naplno.
- Před nabíjením nemusí být baterie plně vybitá.
- Jakmile bude plně nabítá, baterie se automaticky přestane nabíjet.

Životnost baterie: Životnost baterie bude záviset na těchto čínelech:

- „Čas na zotavení” čili doba, po kterou byla svítilna vypnutá.
- Teplota.
- Použitě nastavení.
- Pro dosažení maximální měřené výdrže musí být baterie plně nabítá!
- Zařízení/baterie zlikvidujte v souladu s příslušnými místními zákony a předpisy.

•**Měřená výdrž:** Doba, po kterou může svítilna svítit, dokud intenzita jejího svitu neklesne na 0,25 Lux na 2 metry (použitelné pro plošné osvětlení.)

☞ REŽIMY SVÍCENÍ

(Viz. doprovodné ilustrace)

☞ SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

(Viz. doprovodné ilustrace)

☞ PÉČE A ÚDRŽBA

(Viz. doprovodné ilustrace)

☞ ŘEŠENÍ BĚŽNÝCH ZÁVAD

Ještě lze výrobek nefunguje:

- Baterie plně nabíje.
- Zkontrolujte, zda je kabel USB řádně připojený.

Nepodařilo se? Kontaktujte svého dodavatele Black Diamond nebo BlackDiamondEquipment.com

⚠ VAROVÁNÍ

- Odpovědný dospělý musí dohlížet na užítí u dětí mladších 12 let.
- Tento výrobek může vyzařovat nebezpečné světelné záření. Nedívejte se proti zapnuté svítilně. Hrozí poranění oka.
- Společnost Black Diamond Equipment neodpovídá za důsledky, až už přímé, nepřímé nebo náhodné, ani za jakékoli jiné škody, které vzniknou nebo budou způsobeny používáním jejích produktů.

OMEZENÉ ZÁRUKY

Po dobu tří let od data nákupu a pouze původnímu maloob-choďnému kupujícímu (dále kupující) zaručujeme, že naše výrobky sloužíci jako zdroje osvětlení (dále výrobky) jsou bez vad materiálu a zpracování. Neposkytujeme záruku na běžné opotřebení, nesprávné použití nebo nesprávnou údržbu výrobků. Pokud kupující zjistí skutočy vadu, musí kupující vrátit výrobek na místě nákupu. V případě, že to není možné, vrátte výrobek nám na uvedenou adresu. Výrobek bude podle náše- ho uvážení opraven nebo vyměněn. To je rozsah naší odpovéd- nosti v rámci této záruky a po uplnutí příslušné záruční doby končí veškerá taková odpovědnost. Vyhrazujeme si právo vyžadovat u všech reklamací doklad o nákupu.

Člověk svítilna Black Diamond je v souladu s požadavkem EMC (elektromagnetická kompatibilita) nařízení 2014/30/EU a RoHS Directive 2011/65/EU.

Deklarace konformity pro tento produkt je na stránce: www. blackdiamondequipment.com/DOC

☞ [SK]

NÁVOD NA POUŽITIE

SVIETIDLÁ MOJI R+

DŇLEŽITÉ: Opatrne postupujte podľa inštrukcií a uschovajte ich na neskoršie použitie.

BATERIA – NABÍJATELNÁ LÍTIUM-IÓNOVÁ BATERIA

Nabíjanie:

- Pred prvým použitím úplne nabite batériu.
- Pred ďalším nabíjaním nie je potrebné batériu úplne vybiť.
- Batéria automaticky preruší nabíjanie, keď je plne nabitá.

Životnosť batérií: Životnosť batérií závisí od nasledujúcich faktorov:

- „Čas obnovenia” alebo čas, kedy lampa nesvieti.
- Teplota.
- Použitě nastavenia.
- Na dosiahnutia maximálneho času do vybitia sa vyžaduje plné nabitie!

• Prístroj/batérie zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi zákonmi a predpismi.

•**Čas do vybitia:** Čas, dokým svetlido nedosiahne svetlivosť 0,25 luxu vo vzdialenosti 2 metre (vhodné svetlo na priestorové osvetlenie.)

☞ POUŽÍVANIE/NASTAVENIA

(Pozi príložené ilustrácie)

☞ SKLADOVANIE A PREPRAVA

(Pozi príložené ilustrácie)

☞ STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

(Pozi príložené ilustrácie)

☞ RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak výrobek nefunguje:

- Úplne nabite batérie.
- Kontrolujte, či je USB kábel správne vložený.

Nepodařilo sa? Kontaktujte vášho predajcu Black Diamond alebo www.BlackDiamondEquipment.com.

⚠ VÝSTRAHY

• Deti mladšie ako 12 rokov môžu tento výrobok používať len pod dohľadom zodpovednej dospeléj osoby.

• Potenciálne nebezpečné optické žiarenie z tohto výrobku. Nepozerajte sa priamo do svetielacie lampy. Môže dôjsť k poškodeniu zraku.

- Spoločnosť Black Diamond Equipment nezodpovedá za priame, nepriame ani náhodné následky, ani za akékoľvek iné škody, ktoré vzniknú alebo vyplývú z používania jej výrobkov.

OBMEZENÁ ZÁRUKA

Tri roky od dátumu zakúpenia a výlučne pôvodnému maloob-choďnému kupujúcom (kupujúci) poskytujeme záruku na to, že naše výrobky (produkty) nebudú vykazovať materiálové ani dielenské nedostatky. Na produkty neposkytujeme záruku na bežné opotrebenie, nenáležité použitie ani nevhodnú údržbu. Ak kupujúci zistí nedostatok, na ktorý sa vzťahuje záruka, produkt by mal vrátiť na miesto zakúpenia. V prípade, že to nie je možné, vráťte nám produkt na uvedenú adresu. Produkt vám bude opravený alebo vymenený podľa nášho slobodného uváženia. Toto je rozsah našej zodpovednosti vyplývajúci z tejto záruky. Po uplynutí príslušnej záručnej doby sa naša vyššie charakterizovaná zodpovednosť končí. Pri všetkých reklamáciách si vyhradzujeme právo vyžadovať doklad o zakúpení.

Tento výrobok spoločnosti Black Diamond spĺňa požiadavky smernice o elektromagnetickej kompatibilite (EMC Directive) 2014/30/EU a RoHS Directive 2011/65/EU.
Vyhlasenie O Zhode: Vyhlasenie o zhode pre tento výrobok nájdete na: www.blackdiamondequipment.com/DOC

☞ [SL]

NAVODILA ZA UPORABO

SVETILKA MOJI R+

POMEMBNO: Natančno upoštevajte vas navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.

BATERIJA – AKUMULATORSKA LITIJ-IONSKA BATERIJA

Polnjenje:

- Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo.
- Baterije pred ponovnim polnjenjem ni treba popolnoma izprazniti.
- Popolnoma napolnjena baterija se samodejno preneha polniti.

Življenjska doba baterije: Življenjska doba baterije je odvisna od:

- »Časa obnovitve« ali časa, ko svetilka ni bila vklopljena.
- Temperature.
- Uporabljenih nastavitev.
- Za najdaljšo uporabo svetilke jo popolnoma napolnite.

• Napravo/baterije zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni in predpisi.

•**Čas gorjenja:** Trajanje delovanja svetilke, da doseže 0,25 luksa pri 2 metrih (uporabna svetloba za potrebe osvetlitve območja).

☞ NAČINI

(glej priložene ilustracije)

☞ SKLADIŠČENJE IN TRANSPORT

(glej spremiljoče ilustracije)

☞ NEGA IN VZDRŽEVANJE

(glej spremiljoče ilustracije)

☞ ODPRAVLJANJE MOTENJ

Če izdelek ne deluje:

- Popolnoma napolnite baterije.
- Preverite, ali je kabel USB pravilno vstavljen.

Ni učinka? Kontaktirajte lokalnega prodajalca ali www.blackdiamondequipment.com

⚠ OPOZORILA

• Med uporabo svetilke mora otroka mlajšega od 12 let nadzo-rovati odrasla, odgovorna oseba

• Ta izdelek lahko oddaja nevarno optično sevanje. Ne glejte neposredno v delujočo svetilko. To lahko poškoduje vaše oči.

• Podjetje Black Diamond Equipment ne odgovarja za posledice, neposredne, posredne ali naključne, ali za kakršno koli drugo škodo, ki nastane zaradi uporabe tega izdelka.

OMEJENA GARANCIJA

Samo prvotnemu kupcu na drobno (kupcu) jamčimo, da so tri leta od datuma nakupa naši svetlobni izdelki (izdelki) delujejo brezhibno in so brez materialnih napak. Ne krijemo običajno drobno izdelkov, njihovo nepravilno uporabo ali vzdrževanje. Če kupec odkrije napako, ki je vključena v garancijo, mora izdelek vrniti prodajalcu. Če to ni mogoče, naj pošlje izdelek na nas naslov. Izdelek bomo po lastni presoji popravili ali zamen-jali. Takšen je obseg naše odgovornosti v okviru te garancije. Po preteku veljavnega garancijskega obdobja se prekinjo vse naše odgovornosti. Za vse garancijske zahtevke si pridržujemo pravico, da zahtevamo dokazilo o nakupu.

Black Diamondova svetilka ustreza zahtevam EMC (elektroma-gnetna kompatibilnost) Direktiva 2014/30/EU in RoHS Directive 2011/65/EU.

Izjavo o skladnosti tega izdelka si lahko pogledate na: www.blackdiamondequipment.com/DOC

☞ [HU]

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

MOJI R+ LÁMPA

FONTOS: Gondosan kövesse az összes útmutatást és őrizze meg jövőbeli használat céljára.

AKKUMULÁTOR – ÚJRA TÖLTHETŐ LÍTIUM-ION

Töltés:

- Az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.
- Az újratöltéshez nem szükséges, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön előtte.

Az elem élettartama: Az elem élettartama függ a következőktől:

- Helyreálítási idő” és azon időszak, amíg a lámpát nem kapo-solták be.
- Hőmérséklet.
- Használt beállítások.

• A maximális égési idő eléréséhez teljes töltöttségi szint szükséges!

• Az eszköz és az elemeket vagy akkumulátorokat a helyi jogszabályoknak és előírásoknak megfelelően selejtezzte le.

•**”Égési idő:** A lámpa működési ideje, amíg el nem éri 0,25 méteren a 0,25 lux értéket (a terület megvilágításához szükséges, használati fény).

☞ HASZNÁLAT / ÜZEMMŐDOK

(lásd a mellékelt ábrákat)

☞ TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

(lásd a mellékelt ábrákat)

☞ HIBAELHÁRÍTÁS

Ha nem működik a termék:

- Töltsse fel teljesen az elemeket
- Ellenőrizze az USB kábel megfelelő csatlakozását

Ha ennek ellenére sem működik, keresse fel a helyi Black Diamond kereskedőt, vagy lépjen kapcsolatba a Black Diamond-dal a www.blackdiamondequipment.com oldalon keresztül.

⚠ FIGYELEM!

• 12 év alatti gyermek ezt a terméket csak egy felelős felnőtt személy felügyelete mellett használhatja.

• A termék által kibocsátott optikai sugárzás veszélyt jelenthet. Ne nézzon a működésben lévő lámpába. Károsodhat a szeme.

• A Black Diamond Equipment nem vonható felelősségre a ter-mék használatával összefüggő következményekért, közvetlen vagy közvetett károkért, balesetekért, vagy bármilyen típusú káreseményért.

KORLÁTOZOTT GARANCIA

Világítási termékünk (Termék) anyaghiba és gyártási hiba mentességére a vásárlás dátumától számított három év szá-vatosságot vállalunk az első kiskereskedelmi vevő (Vevő) felé. A Terméknek normál elhasználdására és kopására, helytelen használatára, vagy helytelen karbantartására a szavatosság nem vonatkozik. Ha a Vevő a szavatosság hatálya alá tartozó hibát észlel, akkor vissza kell vinnie a Terméket a vásárlási helyére. Ha ez nem lehetséges, akkor küldje át a Terméket a megadott címünkre. A Terméket szabad döntésünknek megfelelően javíttjuk, vagy kicseréljük. A jelen szavatosság alapján felelősségünk ekkora területre terjed ki és a vonatkozó szava-tossági időszak letelte után minden ilyen felelősség